



Celtra® Press  
Instruções de uso

---

THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™

 Dentsply  
Sirona



# Índice

<b>1. Objetivo</b>	<b>4</b>		
1.1 Dados Técnicos	4		
1.2 Informações do produto	4		
1.3 Indicações	4		
1.4 Contraindicações	4		
1.5 Stains/Glaze compatíveis & Cerâmica de aplicação	5		
1.6 Cimentos compatíveis	5		
<b>2. Notas de Segurança Gerais</b>	<b>6</b>		
2.1 Avisos	6		
2.2 Precauções	6		
2.3 Reações Adversas	6		
<b>3. Preparo</b>	<b>7</b>		
3.1 Orientações de Preparação	7		
3.1.1 Tipos de pastilhas	8		
3.1.2 Inlays e Onlays	9		
3.1.3 Coroas e pontes	9		
3.1.4 Vernizes	9		
<b>4. Processo de injeção Celtra® Press</b>	<b>10</b>		
4.1 Preparação de modelo (análogo)	10		
4.2 Enceramento	11		
4.2.1 Enceramento & Considerações CAD	12		
4.2.2 Design	14		
4.2.2.1 Encerar	14		
4.2.2.2 Design CAD	14		
4.2.3 Utilize o peso da cera para determinar o tamanho da pastilha utilizado	14		
4.2.4 Sprueing	15		
4.3 Manipulação do Revestimento	16		
4.4 Pré-aquecimento	16		
4.5 Procedimentos de pressão	17		
4.6 Desinclusão. (Desinclusão do Embolo)	18		
4.7 Removendo a camada de reação	19		
4.8 Acabamento	20		
4.9 Uso do Die Material	21		
4.10 Cut Back de dentina e /ou esmalte.			
Técnica de estratificação	22		
4.10.1 PowerFire	22		
4.10.2 Aplicação de porcelana	22		
4.10.3 Dentina e / ou esmalte Técnica de corte / camadas	23		
4.10.4 Técnica de contorno total / coloração	24		
<b>5. Recomendação geral de queima para Celtra® Ceram</b>	<b>25</b>		
Corte: Técnica de camadas	25		
Contorno total: Técnica de coloração	26		
<b>6. Cimentação</b>	<b>27</b>		
6.1 Preparação da restauração Celtra®	27		
6.2 Cimentação	27		
<b>7. Guia de Resolução de problemas</b>	<b>28</b>		

# 1. Objetivo

Celtra® Press é um material de cerâmica vítrea com silicato de lítio reforçada com zircônia que, graças às suas propriedades de translucidez e opalescência, pode ser utilizado para a fabricação de restaurações altamente estéticas totalmente cerâmicas, utilizando a técnica de prensagem a quente em laboratórios de prótese, produzidos industrialmente, estão disponíveis em três níveis de translucidez: altamente translúcido (HT), translúcido médio (MT) e translúcido baixo (LT). Eles são prensados em fornos de prensagem, utilizando idealmente material de revestimento Celtra® Press que não forma camada superficial de reação, para obter restaurações de cor de dente, altamente estéticas. Subsequentemente, as subestruturas prensadas podem ser coloridas com Dentsply Sirona Universal Stains & Glaze (para restaurações de contorno completo) e / ou folheados com porcelana de revestimento Celtra® Ceram (para restaurações de corte).

---

## 1.1 Dados Técnicos

---

Com base na classificação da ISO 6872\*, Celtra® Press um silicato de lítio reforçado com zircônia (ZLS) Tipo II, Classe 1-3, subestrutura de cerâmica dentária com CTE de  $9.7 \times 10^{-6} \text{ K}^{-1} \cdot 25-500^\circ\text{C}$ ; e Celtra® Ceram é uma porcelana reforçada com leucita Tipo I, Classe I, para cobertura de uma subestrutura cerâmica com CTE de  $9.0 \times 10^{-6} \text{ K}^{-1} \cdot 25-500^\circ\text{C}$ .

\*2015-06

---

## 1.2 Informações do produto

---

A porcelana Celtra® Ceram é indicada para uso como porcelana de revestimento para subestrutura Celtra® Press com as mesmas indicações acima. As restaurações podem ser cimentadas com cimentos adesivos convencionais.

---

## 1.3 Indicações

---

Celtra® Press é indicado para uso como material de subestrutura ou restauração de contorno completo em um processo de prensagem com as seguintes indicações:

- > Facetas Oclusais
- > Facetas finas
- > Facetas
- > Inlays
- > Onlays
- > Coroas na região anterior e posterior
- > Pontes de 3 elementos na região anterior
- > Pontes de 3 elementos na região pré-molar até o segundo pré-molar como o pilar terminal
- > Coroa, coroa esplintada ou ponte de 3 elementos até o segundo pré-molar posicionado sobre um pilar de implante.

---

## 1.4 Contraindicações

---

O que segue não é indicado para Celtra® Press:

- > Pontes com mais de três unidades
- > Restaurações temporárias. Não deve ser colocado devido a cimentos temporários instáveis, que poderiam causar fratura das restaurações.
- > Parafunção (bruxismo)
- > Pontes cantilever
- > Pacientes com dentição residual reduzida
- > Pontes de inlay / pontes de Maryland

---

### **1.5 Stains/Glaze compatíveis & Cerâmica de aplicação**

---

São recomendadas queimas de Stains e Glaze para conclusão das restaurações de contorno completo Celtra® Press. Dentsply Sirona Universal Stains & Glaze também pode ser utilizado para restaurações revestidas com porcelana Celtra® Ceram. As restaurações Celtra® Press são compatíveis com Dentsply Sirona Universal Stains & Glaze para personalização e queima (disponível separadamente). O uso de outros sistemas de coloração e queima não é recomendado (consulte os Avisos). O uso de outra porcelana para coloração / queima com Celtra® Press é sob critério e responsabilidade exclusivos do técnico dental. Da mesma maneira, as subestruturas Celtra® Press são compatíveis com a porcelana de revestimento Celtra® Ceram (disponível separadamente). Não é recomendada a aplicação de outras cerâmicas de reco-

brimento que possuam um coeficiente de expansão térmica diferente do recomendado (consulte os Avisos). Enquanto os resultados iniciais de alguns materiais possam parecer aceitáveis, a pressão interna pode comprometer o sucesso a longo prazo. O uso de outra porcelana de revestimento com Celtra® Press é sob critério e responsabilidade exclusivos do técnico dental.

---

### **1.6 Cimentos compatíveis**

---

Restaurações de coroa de cobertura total são compatíveis com cimentos de resina autoadesivos, incluindo todos os cimentos de resina autoadesivos Dentsply Sirona (disponível separadamente). Inlays e onlays podem ser cimentados com cimentos de resina autoadesivos, no entanto, recomenda-se colagem adesiva. O uso de outros cimentos ou sistemas de cimentos com Celtra® Press é sob critério e responsabilidade exclusivos do técnico dental.

## 2. Notas de Segurança Gerais

Tome nota das seguintes informações gerais de segurança e as indicações de segurança especiais, contidas em outras seções destas Instruções de Uso. Este é o símbolo de alerta de segurança. Ele é utilizado para alertar sobre potenciais riscos de lesão pessoal. Observe a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis ferimentos.



---

### 2.1 Avisos

---

Caso processado e utilizado de maneira apropriada, os efeitos adversos destes produtos médicos são muito improváveis. No entanto, reações do sistema imunológico (como alergias) ou parestesia localizada (como sabor irritante ou irritação da mucosa oral) não podem ser descartadas por completo por princípio. Em caso de sensibilidade da pele ou coceira, interrompa o uso e procure cuidados médicos. As restaurações Celtra® Press não são adequadas para pacientes com sintomas clínicos de hábitos parafuncionais ou bruxismo (ver Contraindicações). Não inale as partículas de poeira durante o polimento. Utilize máscara de proteção adequada. Evite o uso de pinos de cerâmica grossos ou pastas de queima auxiliares de terceiros, porcelanas de correção ou coloração e glaze. Tal uso pode resultar em trincas das restaurações Celtra® Press. Para pacientes com hipersensibilidade a qualquer um dos ingredientes, este dispositivo médico não pode ser utilizado ou só pode ser utilizado sob o avaliação particular do dentista ou médico responsável.

---

### 2.2 Precauções

---

Este produto destina-se ao uso somente de acordo com o que foi especificado nas "Instruções de Uso". Qualquer uso deste produto que não seja consistente com estas "Instruções de Uso", será de responsabilidade exclusiva do profissional. Utilize óculos, vestimentas e luvas de proteção adequadas. É recomendado o uso de óculos de proteção. O contato com saliva, sangue e/ou outras soluções adstringentes podem fazer com que a restauração não seja bem-sucedida. Recomenda-se o uso de dique dentário ou proteção. Os dispositivos marcados "uso único" no rótulo, destinam-se a uma única utilização. Descarte após o uso. Não reutilize em outros pacientes, a fim de evitar a contaminação cruzada. As restaurações Celtra® Press requerem uma redução adequada para preparação (consulte 3.1 Orientações para Preparação). Grossura insuficiente da parede pode levar à falha prematura. As restaurações Celtra® Press são concebidas para serem polidos e / ou tratadas com glaze antes da inserção. A inserção direta sem polimento ou glaze pode levar ao desgaste excessivo da dentição oposta e comprometer sua estética.

---

### 2.3 Reações Adversas

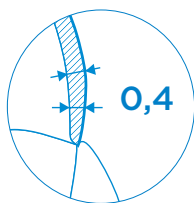
---

Não foram notificadas reações adversas com Celtra® Press. Ao trabalhar com estes materiais, certifique-se de cumprir as Instruções de Uso e as Fichas de Dados de Segurança (SDS) pertinentes. Caso o paciente seja alérgico a qualquer um dos ingredientes, as restaurações Celtra® Press não devem ser utilizadas

# 3. Preparo

## 3.1 Orientações de Preparação

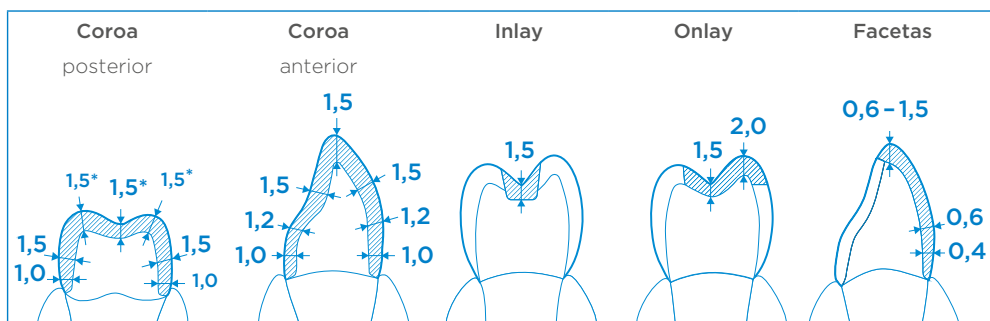
Redução adequada do tecido duro do dente durante a preparação é essencial para maximizar a força, sombra e retenção da restauração finalizada. Ao preparar os dentes anteriores ou posteriores, a forma anatômica deve ser reduzida como mostrado abaixo.



### ! Precauções importantes na aplicação

Todos os ângulos de linha internos da preparação devem ser arredondados. Ângulos preparados internamente afiados devem ser suavizados. Os ângulos de linha afiados devem ser arredondados para evitar tensões na restauração. As pontas de cúspide e bordas incisais da subestrutura da Celtra® Press devem ser projetadas para suportar a porcelana quando revestidas.

Espessura mínima da parede: O seguinte diagrama mostra a espessura de parede mínima especificada para cada indicação. A espessura mínima da parede deve ser mantida após todos os ajustes manuais terem sido feitos.



### Pontes de 3 unidades incluindo 2º pré-molar:

Largura máxima do pântico:

anterior	11 mm
pré-molar	9 mm

Os conectores para pontes de 3 unidades precisam de uma seção transversal de 16 mm<sup>2</sup>.

> Princípio **Altura ≥ Largura**

---

### 3.1.1 Tipos de pastilhas

---

O Sistema Celtra® Press oferece três tipos diferentes de pastilhas opalescentes.

**1 Pastilhas HT** são pastilhas de alta translucidez e estão disponíveis em valores de I1, I2 e I3. As pastilhas HT pode ser usado para restaurações na região incisal como inlays, onlays e facetas.

**2 Pastilhas MT** são pastilhas com uma translucidez média e estão disponíveis em tonalidades A-D. Pastilhas MT podem ser usados para coroas e pontes concebidas como restauração de contorno completo.

Pastilhas MT também podem ser utilizados para restauração com corte da região incisal, pressionando e revestindo com Celtra® Ceram para concluir a restauração estética.

**3 Pastilhas LT** se baseiam na escala de cores Vita® A-D na dentina. Estas são indicadas para facetas, coroas e pontes com cut back na região incisal, prensadas e revestidas com Celtra® Ceram afim de finalizar a restauração estética

---

### Celtra® Press portfólio de lingote

---

Ponta de restauração	Translucidez	Tonalidade	Técnica de individualização
<b>Incisal</b> (inlay, onlay, faceta)	<b>HT</b>	I1 I2 I3	<i>Glaze</i>
<b>Contorno total</b> (posterior)	<b>MT</b>	BL2* A1 A2 A3 B1 B3 C1 C3 D2 D3	<i>Stain &amp; Glaze</i>
<b>Corte</b> (anterior)	<b>LT</b>	BL2* A1 A2 A3 B1 B3 C1 C3 D2 D3	<i>Aplicação, Stain &amp; Glaze</i>

\* coberta por um lingote universal MT/LT BL2

Pastilhas HT são baseados em valores e podem ser usados para restaurações na região incisal / esmalte.

#### Mapeamento de coloração:

I1: A1, B1, C1

I2: A2, A3, B2, C2, D2

I3: B3, C3, D3, A3.5, A4



### 3.1.2 Inlays e Onlays

---

Um design de inlay / onlay convencional é recomendado. Não faça preparos retentivos. Certifique-se de que as paredes da cavidade formam um ângulo de 5 a 6 graus com o longo eixo do dente. Certifique-se de que todas as arestas e ângulos são arredondados. Em oclusão cêntrica e dinâmica, reduzir de maneira incisal / oclusal por 1,5 a 2 mm.

As Inlay e Onlays confeccionadas com Celtra® Press devem ser preferencialmente fixadas com cimentação adesiva. Como alternativa, as inlays e onlays que apresentem áreas retentivas podem ser fixadas com cimentos auto adesivos.

### 3.1.3 Coroas e pontes

---

Certifique-se de que há uma redução axial de 1,0 a 1,5 mm com as paredes formando um ângulo de 5-6 graus com o eixo longo do dente. Em oclusão cêntrica e dinâmica, reduzir de maneira incisal / oclusal por 1,5 mm. Os rebordos linguais devem ser estendidos pelo menos 1,0 mm nas superfícies proximais de contato. Recomenda-se a utilização de uma preparação de rebordo sem chanfro: Todos os ângulos devem ser arredondados, e as superfícies de preparação devem ser lisas. Dadas as diferentes forças mastigatórias, a largura máxima do pântico é diferente na região anterior e posterior. A largura do pântico é determinada no dente não preparado.

- › Na região anterior (até o canino), a largura do pântico não deve exceder 11 mm.
- › Na região pré-molar (canino até o segundo pré-molar), a largura do pântico não deve exceder 9 mm.

Observe sempre a relação entre largura e altura, bem como as dimensões adequadas (**mínimo 16 mm<sup>2</sup>**) na concepção dos conectores. Basicamente, aplica-se o seguinte: **Altura ≥ Comprimento**.

As coroas e pontes Celtra® Press podem ser fixadas com cimento totalmente adesivo ou autoadesivo.

### 3.1.4 Vernizes

---

A redução padrão é 0,6 mm para a superfície vestibular e 0,4 mm na área cervical (uma vez que o esmalte é mais fino nesta região). Reduzir o ângulo incisal vestibulo lingual por 1,0 a 1,5 mm. As margens de preparação devem estar localizadas no esmalte. Recomenda-se um chanfro ou uma preparação de rebordo arredondado para todas as margens do revestimento. As extensões proximais devem estar localizadas suficientemente distantes para ocultar as margens de preparação do local e evitar cortes inferiores proximais da gengiva. As facetas de Celtra® Press são entregues por cimentação totalmente adesiva. A cimentação auto-adesiva não é recomendada para restaurações de revestimentos.

## 4. Processo de injeção Celtra® Press

### 4.1 Preparação de modelo (análogo)

Produzir um troquel (usando um revestimento selante para endurecimento superficial). Aplique um espaçador de matriz a menos de 1 mm da linha de margem de preparação, em duas camadas (para inlays e onlays: três camadas).

O procedimento é análogo ao das matrizes naturais. Prepare os moldes mestre como para a fabricação de inlays e coroas feitas de preciosas ligas dentárias.

#### Procedimento



- > Delimitar a margem do bordo.
- > Utilize o endurecedor no troquel.
- > Aplique Cergo espaçador Sienna sobre o troquel.



- > Aplique 1 ou 2 camadas de espaçador de modo a criar um espaço para o cimento.
- > No caso de coroas, aplique o espaçador especial a 1mm aquém da margem do troquel.
- > Para inlays, aplique o espaçador sobre a área preparada e próximo à margem demarcada.



- > O espaçador de troquel foi desenvolvido para simplificar a caracterização individualizada na produção de, p. ex, facetas e inlays.
- > Aplique o espaçador colorido sobre o troquel para uma melhor visualização das cores na restauração finalizada.

---

## 4.2 Enceramento

---

- › Use somente ceras **orgânicas para prensagem designadas que queimam sem resíduos.**
- › Evite bordas internas afiadas e ângulos (linha) para reduzir a tensão.
- › Siga os requisitos para tamanho mínimo de conector (seções transversais) e espessuras de camadas.
- › Não ultrapasse as margens do preparo; crie margens definidas.
- › O trabalho é primeiramente encerado em sua forma total e em seguida realizado o cut back no terço incisal. Mantenha a espessura mínima da parede (recomenda-se uma verificação com um índice de silicone).
- › Não reduza as superfícies oclusais.



## 4.2.1 Enceramento & Considerações CAD

### › Corte de esmalte e / ou Dentina / Esmalte Técnica em Camadas

Esta técnica oferece excelente estética. Para corte, encere uma coroa / ponte ou projete um (arquivo CAD) para o contorno completo, e corte apenas a área do esmalte. Esta coroa / ponte é injetado usando uma das pastilhas de dentina (LT) e Celtra® Ceram é então usado para completar a anatomia. Se dentina demais (material do núcleo) for removida, a porcelana da dentina pode ser aplicada, e então completada com porcelana do esmalte. (Se o núcleo em uma área específica estiver abaixo da espessura mínima recomendada para a estrutura, a porcelana de dentina não deve ser aplicada). Para a técnica em camadas, a cera da coroa / ponte (ou arquivo CAD) são projetadas com base na geometria de preparação e usando o modelo funcional.

### Pontes de 3 unidades incluindo 2° pré-molar:

Largura máxima do pântico:

anterior	11 mm
premolar	9 mm

Os conectores para pontes de 3 unidades precisam de uma seção transversal de 16 mm<sup>2</sup>.

### › Princípio **Altura ≥ Largura**

O substrato totalmente cerâmico deve ser 50% maior que a porcelana a ser aplicada.



› **Técnica de contorno completo / Técnica de coloração**

Esta técnica é utilizada principalmente para a aplicação posterior. As pastilhas de dentina / esmalte podem ser usadas para enceramentos ou desenhos CAD CAM de coroas anatômicas, caracterizadas e finalizadas com stains e glaze. Esta técnica é altamente produtiva e quanto maior a espessura de parede, teremos como resultado uma peça mais resistente. Para esta aplicação, encere o elemento ou desenho (arquivo CAD) a forma anatômica. Devem ser utilizadas pastilhas MT para a confecção de coroas e pontes.



**Celtra Press – espessura mínima da parede da estrutura / espessura da faceta (mm)**

Técnica	Área	Inlays	Onlays / Tabletop (Facetas oclusais)	Facetas	Coroas anteriores	Coroas posteriores	Pontes	Pontes	
							anteriores	posteriores	
Conexão transversal 16 mm <sup>2</sup>									
Técnica de coloração	Espessura da parede da estrutura (contorno completo)	arco completo*	Largura do istmo ≥ 1,0	1,5	0,6	1,2	1,5	1,2	1,5
		incisal/oclusal	1,5	1,5	0,6	1,5	1,5	1,5	1,5
Cut-back	Espessura da parede da estrutura	arco completo*	-	-	0,6	1,2	1,5	1,2	1,5
		incisal/oclusal	-	-	0,4	0,8	0,8	0,8	0,8
	Facetamento (espessura)	-	-	0,4	0,7	0,7	0,7	0,7	
Técnica de estratifi- cação	Espessura da parede da estrutura	arco completo*	-	-	-	0,8	0,8	0,8	0,8
		incisal/oclusal	-	-	-	0,4 - 0,7	0,7	0,7	0,7

\* "arco completo" se refere à região equatorial do dente.

## 4.2.2 Design

---

### 4.2.2.1 Encerar

- 1** Aplique uma camada fina de isolante de troquel.
- 2** Encere a coroa utilizando cera de inlay convencional. Observação:

#### Observação

Utilize somente cera de inlay não contaminada. Após a queima, algumas ceras de inlay deixam resíduos de cinza ou carbono. Isso resulta em áreas escuras na coroa prensada.

- 3** Recrie todas as características anatômicas necessárias em cera e vede completamente as margens.
- 4** Para restaurações de cobertura total, certifique-se de que a cera ou (arquivo CAD) possui grossura mínima de **0,8 mm**. Facetas devem ter uma espessura mínima de 0,4 mm.

### Pontes de 3 unidades incluindo 2° pré-molar:

Largura máxima do pântico:

anterior 11 mm

pré-molar 9 mm

Os conectores para pontes de 3 unidades precisam de uma seção transversal de 16 mm<sup>2</sup>.

> Princípio **Altura ≥ Largura**

## 4.2.3 Utilize o peso da cera para determinar o tamanho da pastilha utilizado

---

### 4.2.2.2 Design CAD

- 1** Estabeleça o modelo com gesso CAD / CAM ou prepare o modelo com spray CAD
- 2** Ao desenhar uma restauração digital, indique o espaço de cimento no software.
- 3** Para restaurações de coroas totais certifique-se que a espessura da cera (ou arquivo CAD) tenha uma espessura mínima de **0,8 mm**. Facetas devem possuir grossura mínima de 0,4 mm.

- 1** Pese a base de sprue.
- 2** Utilize a tabela a seguir para a seleção do tamanho das pastilhas conforme a tabela 1.

## 4.2.4 Sprueing

---

Pese a cera, incluindo sprues e base conforme recomendado acima. Sprues devem ser (2,5-3,0 mm unidades simples ou 4,0 mm [6 gauge] para pontes).

**Tabela 1**

Peso de Cera	Número de pastilhas	Tamanho da pastilha
0,0-0,70 g	1	3 g
0,71-1,70 g	1	6 g

Sempre ligue sprues na direção do fluxo e no ponto mais grosso do objeto, a fim de garantir a completa injeção.

- > Selecione o anel de 100 g ou 200 g (use anéis de 200 g somente para pontes).
- > Anexe somente um único sprue (4 mm) para pontes (aumente a temperatura de prensagem por 10 °C a 870 °C)
- > A distância do anel de silicone deve ser ao menos 10 mm.
- > A cera mais o sprue não devem exceder 16 mm de comprimento.
- > Nenhum sprue "cego" é necessário para objetos únicos utilizando Celtra® Press.

Para pontes de 3 unidades um sprue (4 mm) é suficiente. A temperatura de prensagem deve ser aumentada para 870 °C.



### 4.3 Manipulação do Revestimento

#### Observação

Você deve usar um revestimento fosfatado para esses procedimentos.

Recomenda-se a utilização do revestimento Celtra® Press. Este revestimento foi desenvolvido especialmente para Celtra® Press com o objetivo de evitar a formação de camadas de reação durante a prensagem. Como resultado, não será necessário ataque ácido na restauração.



#### Recomenda-se o seguinte procedimento:

Não use agentes umidificadores, especialmente durante o processamento da velocidade. Coloque o anel de silicone sobre a base conformadora em seguida verter o revestimento Celtra® Press (seguindo as instruções de uso) até que todos os objetos estejam completamente cobertos enquanto vibram ligeiramente para remover todas as bolhas. Em seguida, continue o enchimento sem vibração e verifique a altura e a posição ortogonal do anel de investimento com a ajuda do anel calibrador. Remova o excesso de revestimento com o anel calibrador.



### 4.4 Pré-aquecimento

Mantenha o forno de pré-aquecimento limpo para evitar que o revestimento residual entre nos canais do anel (manter a camera do forno de anel limpa - use um aspirador para limpar).

Depois de 20 minutos presa do revestimento, retire o anel de silicone e coloque-o com a abertura virada para baixo no forno pré-aquecido a 850 °C durante 1 hora (anel de 200 g) ou 45 minutos (anel de 100 g). **Os êmbolos descartáveis de revestimento não necessitam de préaquecimento. Recomendamos o uso dos êmbolos Celtra® Press.** Recomendamos colocar o anel de revestimento sobre um suporte de queima ou similar com a abertura para baixo durante o aquecimento para evitar o contato com a placa inferior da câmara. (Isto garante que o anel de revestimento seja aquecido uniformemente e que a cera possa escoar livremente.)

#### Cuidado



Durante o processo de queima, a abertura da porta do forno irá gerar grandes chamas.

#### Observação

Não pré-aqueça pastilhas ou êmbolos Celtra® Press.



## 4.5 Procedimentos de pressão

Evite um longo tempo de espera entre a remoção do anel de revestimento do forno de queima e a colocação no forno de prensagem, para evitar o resfriamento excessivo do anel.

### Observação

Fique atento na temperatura de prensagem do forno, calibrando o mesmo em intervalos regulares. (Kit de Calibragem Dentsply Sirona)

Até um máx. 0,7 g de peso de cera	1 pastilha, 3 g	100 g anel de prensagem
Até um máx. 1,7 g de peso de cera	1 pastilha, 6 g	200 g anel de prensagem

- 1** Remova um anel do forno de queima e coloque-o sobre uma superfície resistente ao calor com o orifício do sprue virado para cima.
- 2** Cuidadosamente coloque o tamanho correto e tonalidade da pastilha no orifício do sprue.
- 3** Lembre-se de que as pastilhas Celtra® Press estão na cor da escala de cores A-D.
- 4** Não empilhe os lingotes. Use lingotes de 6 g para anel de 200 g.
- 5** Coloque o êmbolo no orifício do sprue no topo da pastilha.
- 6** Coloque o anel no centro da plataforma de queima do forno de prensagem e comece o procedimento de injeção de acordo com a pressão DFU.
- 7** Depois de concluído o ciclo de prensagem, retire o anel do forno e deixe-o esfriar. O anel pode ser resfriado rapidamente colocando-o na frente de um circulador de ar.

### Recomendações gerais de pressão

Temperatura baixa	Taxa de aquecimento	Nível de vácuo	Temperatura alta	Tempo de espera	Tempo de prensagem	Tempo de resfriamento	Pressão
700 °C	40 °C/min	45 hPa	860 °C (100 g anel) 865 °C (200 g anel) 870 °C (ponte, 200 g anel)	30 min	3 min	0:00 min	2,7 bar

### Pressing recommendations Progamat EP5000

Espera	Taxa de aquecimento	Temperatura alta T	Tempo de espera H	Velocidade de parada E
700 °C	40 °C/min	860 °C (100 g anel) 865 °C (200 g anel) 870 °C (ponte, 200 g anel)	30 min	250 µm/min

## 4.6 Desinclusão. (Desinclusão do Embolo)

### Observação

Não utilize alicates ou cortadores para desincluir.

- 1** Indique a posição dos objetos pensados usando um êmbolo de revestimento.
- 2** Faça um corte profundo no anel, de preferência usando um disco diamantado sinterizado grande ou um disco de carbundum (usado em fundição).
- 3** Separe a parte do anel do revestimento que contém o êmbolo de revestimento do resto do anel de revestimento, girando em direções opostas.
- 4** Utilize um jateador de areia (óxido de alumínio de 110  $\mu\text{m}$ , máx. 2,5 bar ou esferas de vidro de 50  $\mu\text{m}$  com 3 bar) para remover o revestimento. Certifique-se de não tocar os objetos (abrasão do "cilindro interno" e remover o anel externo de revestimento).
- 5** Uma vez que os objetos se tornaram visíveis, continue a abrasão através da área usando pressão reduzida (1,5 bar).
- 6** Use esferas de vidro de 50  $\mu\text{m}$  com 1,5 bars para inlays para garantir o ajuste.

- > *Utilizando o êmbolo de injeção de revestimento (êmbolo Celtra® Press)*
- > *Para economizar tempo: Corte o revestimento, incluindo o êmbolo no cortador molhado ou seco.*



---

## 4.7 Removendo a camada de reação

---

Se utilizar o revestimento Celtra® Press, não é necessário nenhum gel ou líquido de ácido fluorídrico.



Ponte com um sprue de 4 mm..

### **Observação**

Se uma camada de reação se formar, é uma indicação de que a temperatura de prensagem está muito elevada. Calibre seu forno de prensagem ou reduza a temperatura de prensagem.

## 4.8 Acabamento

- 1** Os abrasivos convencionais utilizados para porcelanas dentárias podem ser utilizados para a cerâmica Celtra® Press. Use um disco de diamante para remover os sprues do objeto.
- 2** Não use brocas de metal duro ou pedras de granulação grossa. Isto causa rachadura térmica e faz com que a cerâmica / coroa precise ser refeita.
- 3** Use uma broca de diamante, moedor de material cerâmico de vidro ou pedras de óxido de alumínio adequados para acabamento da área anexa sprue. Evite o sobreaquecimento da estrutura prensada.
- 4** Examinar atentamente o interior da restauração por bolhas ou irregularidades. Estes podem ser removidos com broca de diamante fino ou pedra. Uma restauração



que apresente alguma trinca, não pode ser reparada com cerâmica e deverá ser descartada.

- 5** Coloque cuidadosamente o objeto sobre o molde. Pulverizadores e materiais indicadores podem ser usados para auxiliar no assentamento do objeto. Certifique-se de que os materiais indicadores foram completamente removidos antes de colocar os objetos no forno de porcelana.
- 6** Use borracha siliconada em forma de roda e ponta para um ajuste marginal. Outros abrasivos podem fragmentar os objetos cerâmicos prensados e diminuir a integridade marginal.
- 7** Polimento com instrumentos de diamante (peças de mão de técnico dental convencional). Evitar o sobreaquecimento da restauração. Ao utilizar turbinas, recomenda-se o resfriamento com água.



## 4.9 Uso do Die Material

O **Die Material Dentsply Sirona** é projetado para imitar a tonalidade real do dente preparado do paciente. Quando este material é colocado dentro da coroa prensada Celtra®, ele irá auxiliar na reprodução de cores precisas.



O dentista deve informar ao laboratório a cor do remanescente utilizando a escala de cores Dentsply Sirona Prep Guide.

Caso o dentista não informe a cor do remanescente, a escala de cores do Die Material deverá ser usada para verificar a cor final. Selecione a cor proposta do Die Material na escala de cores.

- 1** Aplique a Dentsply Sirona Prosthetics Die Release no interior da restauração cerâmica e deixe secar.
- 2** Coloque uma pequena quantidade do material de coloração Die material Dentsply Sirona no interior da restauração. Coloque o material para remover vazios. Em seguida insira um pino dowel no Die Material antes da polimerização. Remova o excesso de material da área da margem.
- 3** Fotopolimerize o compósito por 1-2 minutos usando um fotopolimerizador de mão ou a unidade de cura Triad 2000 da Dentsply Sirona.
- 4** Remova cuidadosamente o material da restauração e limpe com um jato de vapor ou com água destilada em um ultrassom.

Devido à alta translucidez da Celtra® Press, deve-se ter em conta a influência da tonalidade da matriz na tonalidade da restauração. O resultado estético também é influenciado pela cor do material adesivo. Usando o material de matriz fotopolimerizável fornecido, o técnico dental tem a capacidade de mapear as informações de sombra fornecidas pelo dentista para dado de controle para replicar informações sobre a situação oral na reprodução de tonalidade. O objetivo é simular a tonalidade do dente preparado (siga as instruções de trabalho).

A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
F1	F12	F10	F9	F7	F1	F11	F10	F8	F3	F4	F5	F6	F2	F3	F3

## 4.10 Cut Back de dentina e /ou esmalte. Técnica de estratificação

### 4.10.1 PowerFire

PowerFire é um programa de queima que é realizado antes da primeira queima de cerâmica da porcelana aplicação. PowerFire aumenta a resistência à flexão da restauração da Celtra® Press para > 500 MPa. **Depois de PowerFire, jateamentos devem ser evitados, uma vez que, caso contrário, a força da restauração seria reduzida.**

### 4.10.2 Aplicação de porcelana

#### Observação

Ao queimar uma restauração Celtra® Press All-Ceramic, é importante usar somente pinos / pinos tipo cerâmica / porcelana ou para colocar o objeto diretamente na manta refratária, para evitar problemas com Celtra® Press durante a queima de porcelana e esmalte. Quando outro tipo de pino for recomendado, embora os resultados iniciais com alguns pinos de ignição possam parecer aceitáveis, o estresse interno pode comprometer o sucesso a longo prazo. Não encha a restauração inteira com massa refratária. Isso poderia causar trincas de restauração.

#### Normas de relação de porcelana na estrutura de trabalho\*

	Facetas			Coroas e Pontes de 3 unidades incluindo 2° pré-molar						
Espessura geral da restauração (mm)	0,8	1,0	1,1	1,2	1,5	1,7	2,0	2,2	2,4	2,8
Espessura mínima da estrutura (mm)	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>	0,6	0,8	0,8	0,9	1,1	1,2	1,3	1,5
Espessura máxima da camada de porcelana (mm)	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>	0,5	0,4	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,3

\* A quantidade do revestimento não deve exceder 2,0 mm em qualquer ponto.

- › A espessura mínima da parede da estrutura sempre se baseará na espessura total da restauração.
- › A relação da espessura da parede da estrutura com a camada cerâmica deve ser de, no mínimo, 1:1 para assegurar a estabilidade da estrutura e a estética.

### 4.10.3 Dentina e / ou esmalte Técnica de corte / camadas

- 1** Use um jato de vapor para limpar as superfícies ou coloque a restauração em água destilada e coloque em um limpador ultrassônico por 10 minutos.
- 2** Aplique e queime as porcelanas de dentina e / ou esmalte para completar as restaurações. Todos os componentes do sistema Celtra® Ceram podem ser utilizados para melhorar a estética e os contornos da restauração.
- 3** Sempre use as bandejas com os pinos de queima recomendados. Não utilize outros tipos de pinos de queima.
- 4** A tonalidade final pode ser verificada utilizando o material de coloração do Die Material da Dentsply Sirona.
- 5** Para glaze a restauração, misture a Dentsply Sirona.
- 6** Overglaze com Dentsply Sirona Stain & Glaze Liquid à consistência desejada, se necessário, e aplique sobre a superfície de porcelana. Observe que o ciclo de glaze tem 2:00 minutos de tempo de espera.



#### 4.10.4 Técnica de contorno total / coloração

- 1** Use óxido de alumínio de 50 micrômetros de tamanho a uma pressão de 20 psi e jateie levemente a superfície externa da coroa. Seja cuidadoso para não danificar as margens.
- 2** Use um limpador de vapor para limpar as superfícies ou coloque a restauração em água destilada e coloque em um limpador ultrassônico por 10 minutos.
- 3** Sempre use as bandejas com pinos tipo cerâmica / porcelana ou coloque o objeto diretamente sobre a manta refratária.
- 4** Se necessário, podem ser feitas correções na coroa usando porcelanas Celtra® Ceram Add-On / Correction.
- 5** Coloque a coroa prensada sobre o material de matriz Dentsply Sirona Prosthetics preparado.
- 6** Coloque uma pequena quantidade da coloração de esmalte ou glaze na paleta. Misture o Dentsply Sirona Universal Stain e esmalte com o líquido para obter uma viscosidade cremosa e aplicar a mistura na superfície de porcelana.
- 7** O Celtra® Universal Stains pode ser utilizado para caracterizações individuais.
- 8** Remova o material de coloração da restauração. Para garantir o ajuste adequado, remova o esmalte excessivo do interior da coroa, bem como das áreas de margem interna.
- 9** Queime a coroa de acordo com os ciclos de queima recomendados.



#### Observação

Se for desejável um brilho mais elevado, aumente a temperatura de queima por 10°C ou utilize um tempo de espera adicional de 30 segundos na temperatura final.



# 5. Recomendação geral de queima para Celtra® Ceram

## Corte: Técnica de camadas

PowerFire – é um programa de cura para as unidades prensadas antes das camadas de cerâmica. PowerFire aumenta a resistência à flexão da restauração da Celtra® Press para seu máximo de > 500 MPa.

### 1. PowerFire

Secando	Fechando	Temperatura inicial	Préaquecimento	Taxa de elevação	Final temperatura	Vácuo Início	Vácuo Final	Vácuo tempo	Intervalo tempo*	Resfriamento**
min	min	°C	min	°C/min	°C			min	min	min
0:00	1:00	400	1:00	55	760	Off	Off	0:00	2:00	0:00

#### Observação

Após a queima de PowerFire evite jatear a restauração, este jateamento pode enfraquecer a estrutura.

### 2. Primeira Dentina / Queima Incisal

Secando	Fechando	Temperatura inicial	Préaquecimento	Taxa de elevação	Final temperatura	Vácuo Início	Vácuo Final	Vácuo tempo	Intervalo tempo*	Resfriamento**
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	770	400	770	1:00	1:00	5:00

### 3. Segunda Dentina / Queima Incisal

Secando	Fechando	Temperatura inicial	Préaquecimento	Taxa de elevação	Final temperatura	Vácuo Início	Vácuo Final	Vácuo tempo	Intervalo tempo*	Resfriamento**
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	760	400	760	1:00	1:00	5:00

### Glazeamento

Secando	Fechando	Temperatura inicial	Préaquecimento	Taxa de elevação	Final temperatura	Vácuo Início	Vácuo Final	Vácuo tempo	Intervalo tempo*	Resfriamento**
min	min	°C	min	°C/min	°C			min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	Off	Off	0:00	2:00	0:00

### Adicionar com 1º Glazeamento

Secando	Fechando	Temperatura inicial	Préaquecimento	Taxa de elevação	Final temperatura	Vácuo Início	Vácuo Final	Vácuo tempo	Intervalo tempo*	Resfriamento**
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	760	400	760	1:00	1:00	5:00

### Adicionar após Glazeamento

Secando	Fechando	Temperatura inicial	Préaquecimento	Taxa de elevação	Final temperatura	Vácuo Início	Vácuo Final	Vácuo tempo	Intervalo tempo*	Resfriamento**
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	400	750	1:00	1:00	5:00

### Contorno total: Técnica de coloração

#### PowerFire & Glaze

Secando	Fechando	Temperatura inicial	Préaquecimento	Taxa de elevação	Final temperatura	Vácuo Início	Vácuo Final	Vácuo tempo	Intervalo tempo*	Resfriamento**
min	min	min	°C	°C/min	°C				min	min
2:00	2:00	2:00	400	55	1 <sup>st</sup> : 760 °C 2 <sup>nd</sup> : 750 °C	Off	Off	Off	2:00	5:00

- > Para esta aplicação, a queima de glaze pode ser realizada em conjunto com o PowerFire.
- > Recomendações de queima para outros fornos cerâmicos, visite: [celtra-dentsplysirona.com](http://celtra-dentsplysirona.com)

### Adicionar após Glazeamento

Secando	Fechando	Temperatura inicial	Préaquecimento	Taxa de elevação	Final temperatura	Vácuo Início	Vácuo Final	Vácuo tempo	Intervalo tempo*	Resfriamento**
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	400	750	1:00	1:00	5:00

\* Tempo de espera sem vácuo

\*\* Em fornos que não podem constituir uma fase de resfriamento, recomenda-se esfriar a 600 °C até a remoção do objeto.

## 6. Cimentação

### 6.1 Preparação da restauração Celtra®

- › Limpe a restauração com um jato de vapor, banho em ultrassom ou com álcool.
- › Aplicar gel de ataque ácido de hidrofluorídrico de 5% a 9% (disponível separadamente, veja as recomendações do fabricante) no interior da restauração apenas e permita agir por 30 segundos.
- › **ATENÇÃO:** Siga as recomendações de segurança do fabricante. Não permita que o ácido entre em contato com pele e olhos!
- › Remova o ácido hidrofluorídrico segunda as recomendações do fabricante.
- › Secar a restauração com jato de ar. Recomenda-se fazer a silanização da superfície imediatamente após a remoção do ácido.
- › No atendimento aplique o silano apenas nas superfícies que forem receber a cimentação adesiva.
- › Possibilite a imersão por 60 segundos. Se a camada de silano não for suficientemente líquida, adicione mais silano. Seque bem com um jato de ar poderoso. (Material recomendado (Calibra Silane Coupling Agent, disponível separadamente, veja as recomendações de uso).

### 6.2 Cimentação

Dependendo da indicação para restaurações Celtra® Press, uma cimentação autoadesiva ou totalmente adesiva pode ser escolhida. Materiais compatíveis para cimentação adesiva com qualidade reconhecida estão disponíveis como parte da linha de produtos Dentsply Sirona. Alternativamente, coroas totais e pontes também podem ser fixadas com cimento de ionômero de vidro.

	Autoadesivo	Totalmente adesivo	Ionômero de Vidro
<b>Inlays</b>	R	AR	-
<b>Onlays</b>	R	AR	-
<b>Facetas</b>	-	AR	-
<b>Coroas</b>	AR	AR	R
<b>Pontes</b>	R	AR	R

R = recomendado

AR = altamente recomendado

## 7. Guia de Resolução de problemas

Problema	Recomendação para resolução
1. Rachadura dos anéis de revestimento devido ao desalinhamento das pastilhas empilhados.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Pastilhas não devem ser empilhados. Se o material não for suficiente, use pastilhas de 6 g em vez de 3 g.</li></ul>
2. Aletas nas restaurações, enquanto não se observou trinca do anel. <b>Razão:</b> Incompleta secagem do anel antes de injetar, relação pó-líquido para o investimento não é perfeita.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Aderir ao tempo de secagem do último anel vazado (20 min), se vários anéis estão sendo colocados no forno de queima.</li><li>&gt; Verifique a relação pó-líquido do revestimento para assegurar que está correta.</li></ul>
3. Queima incompleta do anel de investimento causando rachaduras de anel de investimento.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Siga exatamente a temperatura de queima recomendada, conforme indicado nas DFU de revestimento.</li></ul>
4. Falha durante a remoção usando alicates ou cortador.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Evite usar cortadores ou outras ferramentas semelhantes durante a remoção.</li><li>&gt; Somente jato de areia!</li></ul>
5. O objeto injetado se transforma em cor púrpura e / ou restaurações translúcidas ou desbastadas encontradas após desinclusão, ou camada de reação espessa foi encontrada.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Verifique a calibração do forno.</li><li>&gt; A temperatura de prensagem estava muito alta.</li><li>&gt; Repita a prensagem na temperatura correta (860° C para 100 g de anel, 865° C para 200 g de anel, 3 unidades de pontes: 870° C para 200 g de anel).</li></ul>
6. As restaurações prensadas estão brancas leitosas, opacas, com aspecto morto e / ou a prensagem está incompleta.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Verifique a calibração do forno.</li><li>&gt; A temperatura de prensagem está muito baixa.</li><li>&gt; Calibrar o forno de prensagem ou validar que a temp. de prensagem esteja correta (860 °C para anel de 100 g, 865 °C para anel de 200 g; pontes de 3 elementos: 870 °C para anel de 200 g).</li></ul>
7. Restaurações rachadas após glaze	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Não encha completamente as restaurações com massas Peg.</li><li>&gt; Utilize apenas pinos cerâmicos.</li><li>&gt; Certifique-se de que a restauração tenha a espessura recomendada de acordo com DFU.</li></ul>
8. Bullseye (anel claro com centro escuro) aumentado no local de anexação do sprue.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Usar um sprue que seja mais largo em uma direção, e, ao mesmo tempo, reduzir a altura do sprue de cera.</li><li>&gt; Consultar <a href="http://www.celtra-dentsplysirona.com">www.celtra-dentsplysirona.com</a></li></ul>









Fabricante DeguDent GmbH  
Rodenbacher Chaussee 4  
63457 Hanau-Wolfgang  
Alemanha  
+49 6181 59-50  
celtra-dentsplysirona.com



---

THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™

The Dentsply Sirona logo, featuring a stylized 'S' icon to the left of the text 'Dentsply Sirona'.